**Questionnaire sur la productivité au travail et la limitation des activités :   
MALADIE DE CROHN V2.2 (WPAI:CD)**

Les questions suivantes portent sur les conséquences de votre maladie de Crohn sur votre capacité à travailler et à effectuer vos activités habituelles. *Veuillez, suivant les questions, entourer le chiffre qui convient ou compléter les espaces appropriés comme indiqué.*

1. Occupez-vous un emploi (travail rémunéré) en ce moment ? \_\_\_\_\_ NON \_\_\_ OUI  
 *Si vous répondez NON, cochez « NON » et passez directement à la question 6.*

Les questions qui suivent portent sur les **sept derniers jours**, sans compter aujourd’hui.

2. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail, au total, avez-vous manquées à cause de problèmes associés à votre maladie de Crohn ? *Comptez les heures d’absence pour congé de maladie, les retards et départs précoces du travail, etc. dus à votre maladie de Crohn. Ne comptez pas les moments où vous avez manqué pour participer à cette étude.*  
\_\_\_\_\_ HEURES

3. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail avez-vous manquées pour toute autre raison telle qu’un congé, des vacances ou la participation à cette étude ?  
  
\_\_\_\_\_ HEURES

4. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail au total avez-vous effectuées ?  
  
\_\_\_\_\_ HEURES *(Si votre réponse est « 0 », passez directement à la question 6.)*

5. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure votre maladie de Crohn a-t-elle affecté votre productivité pendant que vous étiez en train de travailler ?

*Tenez compte des jours pendant lesquels vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type de travail que vous auriez pu accomplir, vous en avez fait moins que vous ne l’auriez souhaité ou vous ne pouviez pas travailler aussi soigneusement que d’habitude. Si la maladie de Crohn n’a affecté que peu votre travail, choisissez un chiffre peu élevé. Choisissez un chiffre élevé si la maladie de Crohn a beaucoup perturbé votre travail.*

Tenez compte seulement de la mesure dans laquelle la maladie de Crohn  
a affecté votre productivité pendant que vous étiez en train de travailler.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La maladie de Crohn n’a eu aucun effet sur mon travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | En raison de la maladie de Crohn, je n’ai pas pu travailler du tout |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENTOUREZ UN CHIFFRE

6. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure votre maladie de Crohn a-t-elle affecté votre capacité à effectuer vos activités quotidiennes habituelles en dehors de votre travail dans le cadre d’un emploi ?   
 *Par activités habituelles, nous entendons les activités que vous effectuez régulièrement, telles que les travaux ménagers, les courses, l’exercice, s’occuper des enfants, étudier, etc. Tenez compte des moments où vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type d’activités que vous auriez pu accomplir et de ceux où vous en avez fait moins que vous ne l’auriez souhaité. Si la maladie de Crohn n’a affecté que peu vos activités, choisissez un chiffre peu élevé. Choisissez un chiffre élevé si la maladie de Crohn a beaucoup perturbé vos activités.*

Tenez compte seulement de la mesure dans laquelle la maladie de Crohn  
a affecté votre capacité à effectuer vos activités quotidiennes habituelles   
en dehors de votre travail dans le cadre d’un emploi.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La maladie de Crohn n’a eu aucun effet sur mes activités quotidiennes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | En raison de la maladie de Crohn, je n’ai pas du tout pu me consacrer à mes activités quotidiennes |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENTOUREZ UN CHIFFRE

Reilly MC, Zbrozek AS, Dukes EM. The validity and reproducibility of a work productivity and activity impairment instrument. Pharmacoeconomics. 1993 Nov;4(5):353-65.